

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 78/548/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om värmesystem för passagerarutrymmet i motorfordon ⁽¹⁾

(2000/C 116 E/02)

(Text av betydelse för EES)

KOM(1999) 370 slutlig — 98/0277(COD)

(Framlagt av kommissionen enligt artikel 250.2 i EG-fördraget den 16 augusti 1999)

⁽¹⁾ EGT C 326, 24.10.1998, s. 4.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Bilaga I, tillägg 1 punkt 9.10.5.3 (ny)

9.10.5.3 Maximal förbrukning av elektricitet i kW

Bilaga II, punkt 2.10

2.10 "Gasformigt bränsle": bränslen som är gasformiga vid normal temperatur och normalt tryck, t.ex. gasol och komprimerad naturgas (CNG).

2.10 "Gasformigt bränsle": bränslen som är gasformiga vid normal temperatur och normalt tryck (273,2 K och 101,33 kPa), t.ex. gasol och komprimerad naturgas (CNG).

Bilaga II, punkt 2.11

2.11 "Överhettning": det tillstånd som råder när luftintaget till förbränningsvärmaren är fullständigt blockerat.

2.11 "Överhettning": det tillstånd som råder när intaget för uppvärmningsluft till förbränningsvärmaren är fullständigt blockerat.

Bilaga II, punkt 3.2 andra strecksatsen

— fordonsföraren, då fordonet används normalt på vägen, inte får kunna komma i kontakt med någon del av fordonet eller med uppvärmd luft som kan orsaka brännskador,

— fordonsföraren och passagerarna, då fordonet används normalt på vägen, inte får kunna komma i kontakt med någon del av fordonet eller med uppvärmd luft som kan orsaka brännskador,

Bilaga IV, punkt 1.1

1.1 Låt värmaren stå på under en timme på maximal effekt vid förhållanden med stillastående luft (vindhastighet ≤ 2 m/s), med alla fönster stängda och i fall av förbränningsvärmare med framdrivningsmotorn avstängd. Emellertid kan mätningarna utföras tidigare, om värmaren, då den är inställd på maximal effekt, automatiskt stängs av inom mindre än en timme.

1.1 Låt värmaren stå på under en timme på maximal effekt vid förhållanden med stillastående luft (vindhastighet ≤ 2 m/s), med alla fönster stängda och i fall av förbränningsvärmare med framdrivningsmotorn avstängd. Emellertid kan mätningarna utföras före avstängning, om värmaren, då den är inställd på maximal effekt, automatiskt stängs av inom mindre än en timme.

URSPRUNGLIGT FÖRSLAG

ÄNDRAT FÖRSLAG

Bilaga IV, punkt 2.0

2.0 I fråga om förbränningsvärmare som komponenter skall följande provning utföras:

2.0 I fråga om förbränningsvärmare som komponenter skall följande provning utföras, dock efter provningarna i bilaga V, bilaga VI och punkt 1.3 i bilaga VII:

Bilaga VI, punkt 1

1. Låt värmaren stå på under en timme på maximal effekt vid förhållanden med stillastående luft (vindhastighet ≤ 2 m/s) och en omgivningstemperatur på 20 ± 10 °C. Emellertid kan mätningarna utföras tidigare, om värmaren, då den är inställd på maximal effekt, automatiskt stängs av inom mindre än en timme.

1. Låt värmaren stå på under en timme på maximal effekt vid förhållanden med stillastående luft (vindhastighet ≤ 2 m/s) och en omgivningstemperatur på 20 ± 10 °C. Emellertid kan mätningarna utföras före avstängning, om värmaren, då den är inställd på maximal effekt, automatiskt stängs av inom mindre än en timme.

Bilaga VII, punkt 1.2

1.2 Säkerhetsutrustning skall installeras (antingen som en del av förbränningsvärmaren eller som en del av fordonet) för att reglera driften av varje förbränningsvärmare i en kritisk situation. Utrustningen skall vara utformad på så sätt att om ingen eldslåga erhålls vid start eller om eldslågan släcks under driften skall tändnings- och kopplingstiderna för bränsletillförseln inte överskrida fyra minuter för värmare som drivs med flytande bränsle eller en minut för gasvärmare.

1.2 Säkerhetsutrustning skall installeras (antingen som en del av förbränningsvärmaren eller som en del av fordonet) för att reglera driften av varje förbränningsvärmare i en kritisk situation. Utrustningen skall vara utformad på så sätt att om ingen eldslåga erhålls vid start eller om eldslågan släcks under driften skall tändnings- och kopplingstiderna för bränsletillförseln inte överskrida fyra minuter för värmare som drivs med flytande bränsle eller en minut för gasvärmare utrustade med termoelektrisk kontroll av eldslågan respektive 10 sekunder vid automatisk kontroll av eldslågan.

Bilaga VII, punkt 2.3.3

2.3.3 Ett meddelande som anger att värmaren måste stängas av innan bränsle fylls på skall fästas vid påfyllningsröret eller också skall en lämplig instruktion finnas i tillverkarens bruksanvisning.

2.3.3 Ett meddelande som anger att värmaren måste stängas av innan bränsle fylls på skall fästas vid påfyllningsröret, men om det inte lämpar sig med tanke på utformningen kan det fästas nära förarens dörr, väl synligt när dörren är öppen. Dessutom skall en lämplig instruktion finnas i tillverkarens bruksanvisning.